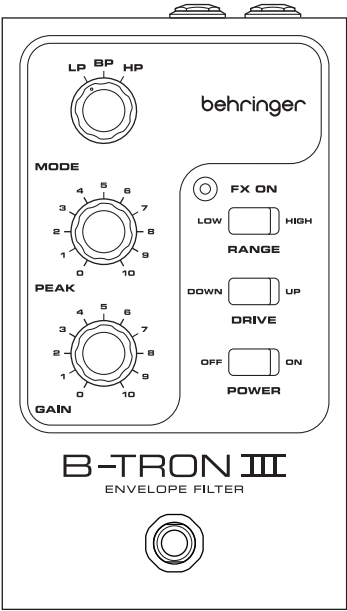




B-TRON III ENVELOPE FILTER

Vintage Auto-Wah Envelope Filter with 3 Filter Types,
2 Direction Modes and Versatile Input Range

EN

[EN] Safety Instruction

1. Please read and follow all instructions.
2. Keep the apparatus away from water, except for outdoor products.
3. Clean only with a dry cloth.
4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

6. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



7. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over

when moving the cart/apparatus combination.

8. Avoid installing in confined spaces like bookcases.
9. Do not place near naked flame sources, such as lighted candles.
10. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

[ES] Instrucción de seguridad

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones.
2. Mantenga el aparato alejado del agua, excepto para productos destinados al uso en exteriores.
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
6. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.



7. Use solo carros, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados.

- Tenga precaución para evitar el vuelco al mover la combinación carro/aparato.
8. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
 9. No colocar cerca de fuentes de llama desnuda, como velas encendidas.
 10. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45° C (41° a 113° F).

[FR] Consignes de sécurité

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions.
2. Gardez l'appareil éloigné de l'eau, sauf pour les produits destinés à une utilisation en extérieur.
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
5. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
6. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.



7. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des

tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

8. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme les bibliothèques.
9. Ne pas placer près de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées.
10. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45° C (41° à 113° F).

[DE] Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese.

2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern, außer für Produkte, die für den Außeneinsatz vorgesehen sind.
3. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Installieren Sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
6. Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben sind.



7. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder

Tische. Achten Sie darauf, beim Bewegen der Wagen-Geräte-Kombination ein Umkippen zu vermeiden.

8. Vermeiden Sie die Installation in beengten Räumen wie Bücherregalen.
9. Nicht in der Nähe von offenen Flammenquellen platzieren, wie brennende Kerzen.
10. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

[PT] Instruções de Segurança Importantes

1. Por favor, leia e siga todas as instruções.
2. Mantenha o aparelho longe da água, exceto para produtos destinados ao uso externo.
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
5. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.
6. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.



para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

8. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.
9. Não coloque perto de fontes de chama nua, como velas acesas.
10. Intervalo de temperatura de operação de 5° a 45° C (41° a 113° F).

[IT] Istruzioni di sicurezza importanti

1. Per favore, leggere e seguire tutte le istruzioni.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua, tranne per i prodotti destinati all'uso all'aperto.
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire alcuna apertura di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.
5. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bochette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
6. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.



evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

8. Evitare l'installazione in spazi confinati come librerie.
9. Non posizionare vicino a fonti di fiamma nuda, come candele accese.
10. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45° C (41° a 113° F).

7. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado

[NL] Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees alsjeblieft alle instructies en volg deze op.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water, behalve voor producten die bedoeld zijn voor buitengebruik.
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
6. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.



7. Gebruik alleen gespecificeerde karren, standaards, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

8. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.
9. Plaats niet in de buurt van naakte vlambronnen, zoals brandende kaarsen.
10. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

[SE] Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten, förutom för utomhusprodukter.
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte några ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
5. Installera inte nära några värmekällor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
6. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.



för att undvika att vagnen/apparatkombinationen tippar när den flyttas.

8. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.
9. Placera inte nära öppna låga, såsom tända ljus.
10. Drifttemperaturområde 5° till 45° C (41° till 113° F).

[PL] Ważne informacje o bezpieczeństwie

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody, z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz.
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestraty ciepła, kucharki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
6. Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta.



aby zapobiec przewróceniu się wózka/aparatu podczas przemieszczania.

8. Unikaj instalacji w ciasnych miejscach, takich jak regały na książki.
9. Nie umieszczaj w pobliżu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
10. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (41° do 113°F).

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

[JP] 安全指示

1. すべての指示を読んで、従ってください。
2. 屋外の製品を除き、機器を水から遠ざけてください。
3. 乾いた布でのみ清掃してください。
4. 通気口を塞がないでください。メーカーの指示に従ってインストールしてください。
5. 暖房器、ヒートレジスター、ストーブなどの発熱機器（アンプを含む）の近くには取り付けないでください。
6. メーカーが指定したアタッチメント/アクセサリのみ使用してください。



7. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみ使用してください。カート/機器の組み合わせを移動する際には、転倒を防ぐよう注意してください。

8. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。
9. 裸火のような火の元の近くに置かないでください。
10. 動作温度範囲は摂氏 5 度から 45 度（華氏 41 度から 113 度）です。

[CN] 安全须知

1. 请阅读、保存、遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。



5. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而受伤。

6. 请勿安装在密闭空间，如书柜或类似装置。
7. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片、炉子或其它产生热量的设备（包括功放器）。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
8. 如果液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

B-TRON III ENVELOPE FILTER Hook-Up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

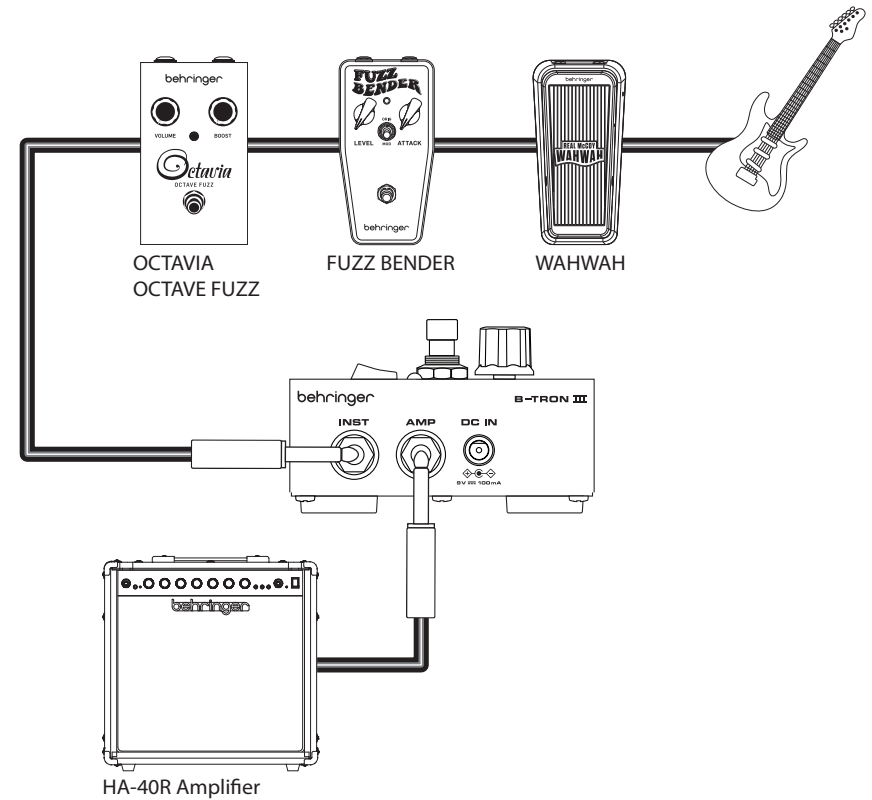
NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

JP ステップ 1: フックアップ

CN 第一步: 连接应用



EN

CN

FR

DE

PT

IT

NL

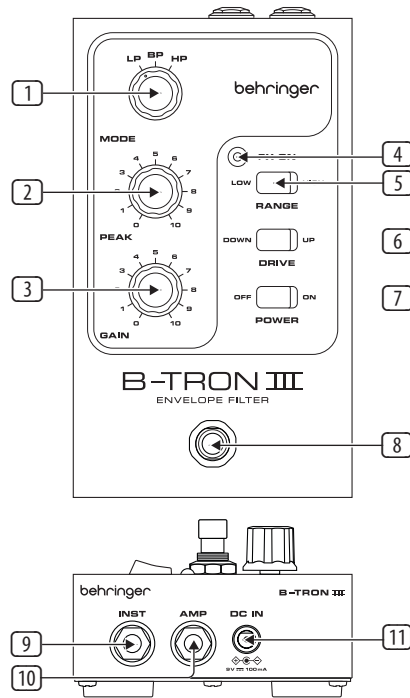
SE

PL

JP

CN

B-TRON III ENVELOPE FILTER Controls



EN Controls

- MODE (LP / BP / HP)** – This knob selects between lo-pass (LP), bandpass (BP) and hi-pass (HP) filters.
- PEAK** – This knob controls the shape or “Q” of the filter. A low setting produces a gentle Q curve with a subtle sound, while a high setting produces a sharper, narrower Q curve with an accentuated sound.
- GAIN** – This knob works as both a volume control and a sensitivity control for the effect.
- FX ON** – This LED lights when the effect is active.
- RANGE (LOW / HIGH)** – The LOW setting emphasizes vowel-like sounds, while the HIGH setting emphasizes overtones.
- DRIVE (DOWN / UP)** – The DOWN setting sweeps the filter down (high frequencies to low frequencies), while the UP setting sweeps the filter upward.
- POWER (OFF / ON)** – Turns the circuit on and off.
- FOOTSWITCH** – Turns the effect on or off within your signal chain. When the effect is active, the FX ON LED will light up.
- INST** – Plug your guitar or other instrument into this ¼” jack.
- AMP** – Use this output to connect to your amplifier or the next effect in your signal chain.
- DC IN** – Connect the 9 V / 100 mA power supply adapter (not included).

ES Controles

- MODE (LP / BP / HP)** – Este modo le permite elegir entre filtros pasabajos (LP), pasabandas (BP) y pasa-altos (HP).
- PEAK** – Este mando controla la forma o “Q” del filtro. Un ajuste bajo produce una curva Q suave con un sonido sutil, mientras que un ajuste alto produce una curva Q más estrecha y aguda con un sonido acentuado.
- GAIN** – Este mando actúa tanto como control de volumen y control de sensibilidad para el efecto.
- FX ON** – Este piloto LED se ilumina cuando el efecto está activo.
- RANGE (LOW / HIGH)** – El ajuste LOW enfatiza los sonidos de tipo vocal, mientras que el ajuste HIGH enfatiza los sobretonos.
- DRIVE (DOWN / UP)** – El ajuste DOWN realiza un barrido del filtro hacia abajo (de altas a bajas frecuencias), mientras que el ajuste UP produce un barrido hacia arriba.
- POWER (OFF / ON)** – Esto activa o desactiva el circuito.
- PEDAL** – Esto activa o desactiva el efecto dentro de su cadena de señal. Cuando el efecto esté activo, el piloto FX ON se iluminará.
- INST** – Conecte su guitarra u otro instrumento a esta toma de 6,3 mm.
- AMP** – Use esta salida para conectar esta unidad a su amplificador o siguiente efecto en la cadena de señal.
- DC IN** – Conecte el adaptador de corriente de 9 V / 100 mA (no incluido).

FR Réglages

- MODE (LP / BP / HP)** – Permet de sélectionner le type de filtre : passe-bas (LP), passe-bande (BP) ou passe-haut (HP).
- PEAK** – Ce potentiomètre permet de modifier la courbe (ou “Q”) du filtre. Un réglage bas produit une courbe douce avec une influence légère sur le son alors qu’un réglage élevé produit une courbe plus étroite avec une forte influence sur le son.
- GAIN** – Ce potentiomètre permet de régler à la fois le volume et la sensibilité de l’effet.
- FX ON** – Cette LED s’allume lorsque l’effet est activé.
- RANGE (LOW / HIGH)** – Le mode LOW accentue davantage les sons des voyelles et le mode HIGH accentue les harmoniques.
- DRIVE (DOWN / UP)** – Avec le réglage DOWN, le balayage du filtre s’effectue vers le bas (des hautes fréquences vers les basses fréquences) et inversement avec le réglage UP.
- POWER (OFF / ON)** – Permet de mettre le circuit sous/hors tension.
- CONTACTEUR AU PIED** – Permet d’activer/désactiver l’effet dans le chemin du signal. Lorsque l’effet est activé, la LED FX ON s’allume.
- INST** – Cette embase Jack 6,35 mm permet de connecter votre guitare ou autre instrument.
- AMP** – Cette sortie permet de connecter l’effet à votre ampli ou à l’effet suivant de la chaîne.
- DC IN** – Connectez l’adaptateur d’alimentation de 9 V / 100 mA (non inclus).

B-TRON III ENVELOPE FILTER Controls

DE Bedienelemente

1. **MODE (LP / BP / HP)** – Mit diesem Drehregler können Sie zwischen Tiefpass (LP)-, Bandpass (BP)- und Hochpass (HP)-Filtern wählen.
2. **PEAK** – Dieser Drehregler steuert die Form oder "Q" (Güte) des Filters. Eine niedrige Einstellung erzeugt eine sanfte Q-Kurve mit einem subtilen Klang, während eine hohe Einstellung eine schärfere, schmalere Q-Kurve mit einem akzentuierten Klang erzeugt.
3. **GAIN** – Dieser Drehregler steuert sowohl die Lautstärke als auch die Empfindlichkeit des Effekts.
4. **FX ON** – Diese LED leuchtet, wenn der Effekt aktiv ist.
5. **RANGE (LOW / HIGH)** – Die LOW-Einstellung betont vokalähnliche Klänge, während die HIGH-Einstellung Obertöne betont.
6. **DRIVE (DOWN / UP)** – Bei der DOWN-Einstellung wird der Filter nach unten (hohe Frequenzen zu niedrigen Frequenzen), bei der UP-Einstellung nach oben bewegt.
7. **POWER (OFF / ON)** – Schaltet das Gerät ein und aus.
8. **FUSSSCHALTER** – Schaltet den Effekt in der Signalkette ein oder aus. Wenn der Effekt aktiv ist, leuchtet die FX ON LED.
9. **INST** – Schließen Sie Ihre Gitarre oder ein anderes Instrument an diese 6,3 mm-Buchse an.
10. **AMP** – Verbinden Sie diesen Ausgang mit Ihrem Verstärker oder dem nächsten Effekt in Ihrer Signalkette.
11. **DC IN** – Schließen Sie den Netzadapter mit 9 V / 100 mA an (nicht im Lieferumfang enthalten).

PT Controles

1. **MODE (LP / BP / HP)** – Este botão seleciona um dos filtros passa-baixa (LP), passa-banda (BP) ou passa-alta (HP).
2. **PEAK** – Este botão controla o formato ou "Q" do filtro. Uma configuração baixa produz uma curva Q leve com um som suave, enquanto que uma configuração alta produz uma curva Q mais afiada e estreita, com um som acentuado.
3. **GAIN** – Este botão funciona tanto como controle de volume quanto como controle de sensibilidade do efeito.
4. **FX ON** – Este LED acende quando o efeito está ativo.
5. **RANGE (LOW / HIGH)** – A configuração LOW (baixa) enfatiza sons de vogais, enquanto que a configuração HIGH (alta) enfatiza sobretons.
6. **DRIVE (DOWN / UP)** – A configuração DOWN (para baixo) faz uma varredura que abaixa a frequência do filtro (de altas frequências para baixas frequências), enquanto que UP (para cima) as aumenta.
7. **POWER ON/OFF** – Liga e desliga o circuito.
8. **PEDAL** – Liga ou desliga o efeito dentro da cadeia do sinal. Quando um efeito está ativo, o LED FX ON acenderá.
9. **INST** – Conecte sua guitarra ou outro instrumento a este jack de ¼".
10. **AMP** – Use esta saída para conectar seu amplificador ou o próximo efeito na sua cadeia de sinal.
11. **DC IN** – Conecte o adaptador de alimentação de 9 V / 100 mA (não incluído).

IT Controlli

1. **MODE (LP / BP / HP)** – Questa manopola seleziona tra i filtri passa-basso (LP), passa-banda (BP) e passa-alto (HP).
2. **PEAK** – Questa manopola controlla la forma o "Q" del filtro. Un'impostazione bassa produce una curva Q delicata con effetto minimo, mentre un'impostazione alta produce una curva Q più nitida e stretta con effetto accentuato.
3. **GAIN** – Questa manopola funziona sia come controllo del volume sia come controllo della sensibilità dell'effetto.
4. **FX ON** – Questo LED si illumina quando l'effetto è attivo.
5. **RANGE (LOW / HIGH)** – L'impostazione LOW enfatizza suoni simili a vocali, mentre l'impostazione HIGH enfatizza le armoniche.
6. **DRIVE (DOWN / UP)** – L'impostazione DOWN sposta il filtro verso il basso (dalle frequenze alte a quelle basse), mentre l'impostazione UP sposta il filtro verso l'alto.
7. **POWER (OFF / ON)** – Accende e spegne il circuito.
8. **INTERRUTTORE** – Attiva o disattiva l'effetto all'interno della catena del segnale. Quando l'effetto è attivo, si accende il LED FX ON.
9. **INST** – Collegare la chitarra o un altro strumento a questo jack da 6,35mm (¼").
10. **AMP** – Usate questa uscita per il collegamento all'amplificatore o all'effetto successivo nella catena del segnale.
11. **DC IN** – Collegare l'adattatore di alimentazione da 9 V / 100 mA (non incluso).

NL Bediening

1. **MODE (LP / BP / HP)** – Met deze knop kiest u tussen lo-pass (LP)-, bandpass (BP)- en hi-pass (HP)-filters.
2. **PEAK** – Deze knop regelt de vorm of "Q" van het filter. Een lage instelling produceert een gematigde Q-curve met een subtiel geluid, terwijl een hoge instelling een scherpere, smallere Q-curve met een geaccentueerd geluid produceert.
3. **GAIN** – Deze knop werkt als volumeregelaar en als een gevoeligheidsregelaar voor het effect.
4. **FX ON** – Deze LED brandt als het effect actief is.
5. **RANGE (LOW / HIGH)** – De instelling LOW benadrukt de klinkerachtige geluiden, terwijl de instelling HIGH de nadruk legt op boventonen.
6. **DRIVE (DOWN / UP)** – De instelling DOWN laat het filter dalen (hoge frequenties naar lage frequenties) terwijl de instelling UP het filter naar boven laat bewegen.
7. **POWER (OFF / ON)** – Schakelt het circuit in en uit.
8. **VOETSCHAKELAAR** – Schakelt het effect in of uit binnen de signaalketen. Als het effect actief is, brandt de FX ON-LED.
9. **INST** – Plug uw gitaar of een ander instrument in deze 6,3 mm jackaansluiting.
10. **AMP** – Gebruik deze uitgang om B-tron III op een versterker of het volgende effect in de signaalketen aan te sluiten.
11. **DC IN** – Sluit de voedingsadapter van 9 V / 100 mA aan (niet inbegrepen).

DE

PT

IT

NL

B-TRON III ENVELOPE FILTER Controls

SE Kontroller

1. **MODE (LP / BP / HP)** – Den här ratten väljer mellan lågpass- (LP), bandpass- (BP) och högpasfilter (HP).
2. **PEAK** – Den här ratten reglerar filtrets form eller "Q". En låg inställning ger en mjuk Q-kurva med ett subtielt ljud, medan en hög inställning ger en skarpare, smalare Q-kurva med ett accentuerat ljud.
3. **GAIN** – Den här ratten fungerar både som en volymkontroll och som en känslighetskontroll för effekten.
4. **FX ON** – Den här lysdioden lyser när effekten är aktiv.
5. **RANGE (LOW / HIGH)** – Inställningen LOW betonar vokalliknande ljud, medan inställningen HIGH betonar övertoner.
6. **DRIVE (DOWN / UP)** – Inställningen DOWN sveper filtret nedåt (höga frekvenser till låga frekvenser), medan inställningen UP sveper filtret uppåt.
7. **POWER (OFF / ON)** – Slår på och av kretsen.
8. **FOTOMKOPPLARE** – Slår på eller av effekten i din signalkedja. När effekten är aktiv lyser lysdioden FX ON.
9. **INST** – Anslut din gitarr eller ett annat instrument till detta kvartstumsuttag.
10. **AMP** – Använd den här utgången för att ansluta till din förstärkare eller nästa effekt i din signalkedja.
11. **DC IN** – Anslut strömadaptern med 9 V / 100 mA (ej inkluderad).

PL Krok 2: Sterowanica

1. **MODE (LP / BP / HP)** – To pokrętko przełącza między filtrem dolnoprzepustowym (LP), środkowoprzepustowym (BP) oraz górnoprzepustowym (HP).
2. **PEAK** – Kontroluje kształt lub „Q” filtra. Niskie ustawienie skutkuje łagodną krzywą Q o subtelniejszym brzmieniu, natomiast wysokie ustawienia skutkują mocniejszą, węższą krzywą Q o bardziej podkreślonym brzmieniu.
3. **GAIN** – Służy zarówno jako pokrętko głośności, jak i czułości efektu.
4. **FX ON** – Dioda zapala się, gdy efekt jest włączony.
5. **RANGE (LOW / HIGH)** – Ustawienie LOW podkreśla dźwięki przypominające samogłoski, natomiast HIGH podkreśla harmoniczne.
6. **DRIVE (DOWN / UP)** – DOWN ustawia kierunek filtra w dół (od wysokich do niskich częstotliwości), natomiast UP kieruje filtr w górę.
7. **POWER (OFF / ON)** – Włącza lub wyłącza urządzenie.
8. **Przełącznik** – Włącza lub wyłącza efekt w przepływie sygnału. Gdy efekt jest aktywny, dioda FX ON zapali się.
9. **INST** – Podłącz swoją gitarę lub inny instrument do tego złącza 6.35 mm.
10. **AMP** – Użyj tego wyjścia, aby podłączyć do wzmacniacza lub kolejnego efektu w łańcuchu.
11. **DC IN** – Podłącz adapter zasilania o napięciu 9 V / 100 mA (nie jest dołączony).

JP コントロール

1. **MODE (モード – LP / BP / HP)** – ローパス (LP)、バンドパス (BP) およびハイパス (HP) フィルターのいずれかを選択するノブです。
2. **PEAK (ピーク)** – フィルターのシェイプまたは“Q”を制御するノブです。低めのセッティングでは、ゆるやかなQカーブで繊細なサウンドになり、高めのセッティングでは鋭く狭いQカーブで、アクセントの強いサウンドになります。
3. **GAIN (ゲイン)** – エフェクトの音量制御と感度の両方に作用するノブです。
4. **FX ON (エフェクトオン)** – エフェクトの有効時に点灯する LED ライトです。
5. **RANGE (LOW / HIGH)** – “LOW”に設定すると母音的なサウンドを強調し、“HIGH”に設定すると倍音を強調します。
6. **DRIVE (DOWN / UP)** – “DOWN”に設定するとフィルターを下方方向にスイープし (高周波から低周波)、“UP”に設定するとフィルターを上方方向にスイープします。
7. **POWER (OFF / ON) (電源 -オン/オフ)** – 回路をオン/オフします。
8. **フットスイッチ** – 信号チェーン内のエフェクトをオン/オフします。エフェクトの有効時、FX ON (エフェクトオン) LED が点灯します。
9. **INST (インストゥルメント)** – ギターやその他のインストゥルメントを接続するための ¼ インチジャックです。
10. **AMP (アンプ)** – アンプリファイアまたは信号チェーン内の次のエフェクトを接続する際に使用する出力です。
11. **DC IN (DC 入力)** – 9 V / 100mA 電源アダプターを接続してください (含まれていません)。

CN 控制

1. 模式 (**MODE, LP / BP / HP**) – 此旋钮可在低通 (LP)、带通 (BP) 和高通 (HP) 滤波器之间进行选择。
2. 峰值 (**PEAK**) – 此旋钮控制滤波器的形状或“Q”。低设置产生具有精致声音的柔和 Q 曲线, 而高设置产生更尖锐、更窄的 Q 曲线, 声音突出。
3. **GAIN (增益)** – 此旋钮既可作为音量控制, 也可用作效果的灵敏度控制。
4. 效果打开 (**FX ON**) – 当效果处于活动状态时, 此指示灯会亮起。
5. 范围 (**RANGE, LOW / HIGH**) – 低 (LOW) 设置强调类似元音的声音, 而高 (HIGH) 设置强调泛音。
6. 驱动 (**DRIVE, DOWN / UP**) – 向下 (DOWN) 设置将滤波器向下扫描 (从高频到低频), 而向上 (UP) 设置滤波器向上扫描。
7. 电源 (**POWER, OFF / ON**) – 打开和关闭电路。
8. 脚踏开关 (**FOOTSWITCH**) – 在信号链中打开或关闭效果。当效果处于活动状态时, 效果打开 (FX ON) 指示灯将亮起。
9. 乐器 (**INST**) – 将吉他或其他乐器插入此 ¼" 插孔。
10. 放大器 (**AMP**) – 使用此输出连接到放大器或信号链中的下一个效果器。
11. 直流输入 (**DC IN**) – 连接 9 V / 100mA 电源适配器 (不包括)。

SE

PL

JP

CN

B-TRON III ENVELOPE FILTER Getting started

EN Getting started

1. Connect the power supply to the DC IN jack.
2. Connect your instrument to the INST jack.
3. Connect the AMP jack to your amplifier.
4. Move the power switch to the ON setting to power on the unit.
5. Use the MODE knob to select a filter.
6. Press the RANGE switch to choose between a LOW (vowel-like) or HIGH (overtone focus) setting.
7. Press the DRIVE knob to choose between a high-to-low sweep (DOWN) or an upward sweep (UP) of the filter.
8. Use the PEAK knob to choose between mild low setting, a more distinct high setting, or somewhere in between.
9. Turn the GAIN knob to adjust the effect's sensitivity and the output volume.
10. Press the FOOTSWITCH to activate the effect.
11. Make further adjustments as you play, until you settle on your desired sound.

ES Puesta en marcha

1. Conecte el adaptador de corriente a la toma DC IN.
2. Conecte su instrumento a la toma INST.
3. Conecte la toma AMP a su amplificador.
4. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON para poner en marcha esta unidad.
5. Use el mando MODE para elegir un filtro.
6. Pulse el interruptor RANGE para elegir entre un ajuste LOW (de tipo vocal) o HIGH (mayor enfoque en los sobretonos).
7. Pulse el mando DRIVE para elegir entre un barrido de agudos a graves (DOWN) o de graves a agudos (UP) del filtro.
8. Use el mando PEAK para elegir entre un ajuste de graves suave, un ajuste agudo más claro o algún valor intermedio.
9. Gire el mando GAIN para ajustar la sensibilidad del efecto y el volumen de salida.
10. Pulse el PEDAL para activar el efecto.
11. Realice otros ajustes sobre todos estos mandos mientras toca hasta que obtenga el sonido deseado.

FR Mise en oeuvre

1. Connectez l'adaptateur secteur à l'embase DC IN.
2. Connectez votre instrument à l'entrée INST.
3. Connectez la sortie AMP à votre ampli.
4. Placez l'interrupteur POWER sur ON pour mettre l'appareil sous tension.
5. Sélectionnez un type de filtre avec le potentiomètre MODE.
6. Utilisez le sélecteur RANGE pour sélectionner le mode LOW (emphasis sur les sons de voyelles) ou HIGH (emphasis sur les harmoniques).
7. Utilisez le sélecteur DRIVE pour sélectionner le sens de balayage du filtre : des hautes fréquences vers les basses fréquences (DOWN) ou inversement (UP).
8. Utilisez le potentiomètre PEAK pour modifier l'influence du filtre sur le son.
9. Utilisez le potentiomètre GAIN pour régler la sensibilité de l'effet et le niveau de sortie.
10. Appuyez sur le CONTACTEUR AU PIED pour activer l'effet.
11. Continuez d'affiner les réglages tout en jouant jusqu'à obtenir le son souhaité.

DE Erste Schritte

1. Schließen Sie den Netzadapter an die DC IN-Buchse an.
2. Schließen Sie Ihr Instrument an die INST-Buchse an.
3. Schließen Sie die AMP-Buchse an Ihren Verstärker an.
4. Stellen Sie den Netzschalter auf die Position ON, um das Gerät einzuschalten.
5. Verwenden Sie den MODE-Drehregler, um einen Filter auszuwählen.
6. Drücken Sie den RANGE-Schalter, um zwischen den Einstellungen LOW (vokalähnlich) und HIGH (mehr Obertöne) zu wählen.
7. Drücken Sie den DRIVE-Drehregler, um zwischen einer Abwärtsbewegung (DOWN) oder einer Aufwärtsbewegung (UP) des Filters zu wählen.
8. Verwenden Sie den PEAK-Drehregler, um zwischen einer sanfteren niedrigen Einstellung, einer stärkeren hohen Einstellung oder einer Einstellung dazwischen zu wählen.
9. Drehen Sie den GAIN-Regler, um die Empfindlichkeit des Effekts und die Ausgangslautstärke einzustellen.
10. Drücken Sie den FUSSSCHALTER, um den Effekt zu aktivieren.
11. Nehmen Sie beim Spielen weitere Einstellungen vor, bis Sie den gewünschten Sound erreicht haben.

EN

ES

FR

DE

B-TRON III ENVELOPE FILTER Getting started

PT Primeiros Passos

1. Conecte a fonte de alimentação ao jack DC IN.
2. Conecte seu instrumento ao jack INST.
3. Conecte o jack AMP ao seu amplificador.
4. Coloque o botão power na posição ON (ligado) para alimentar a unidade.
5. Use o botão MODE para selecionar um filtro.
6. Aperte o interruptor RANGE para escolher uma configuração baixa LOW (sons de vogal) ou HIGH (foco em sobretom).
7. Aperte o botão DRIVE para escolher uma varredura no filtro (DOWN) alta-para-baixa, ou (UP) baixa para alta.
8. Use o botão PEAK para escolher dentre uma configuração mild low (suavemente baixa), uma configuração mais distintamente alta, ou uma intermediária.
9. Gire o botão GAIN (ganho) para ajustar a sensibilidade do efeito e volume de saída.
10. Aperte o pedal para ativar o efeito.
11. Faça mais ajustes, conforme necessário, enquanto toca, até que chegue ao som desejado.

IT Iniziare

1. Collegare l'alimentatore alla presa DC IN.
2. Collegare lo strumento alla presa INST.
3. Collegare la presa AMP all'amplificatore.
4. Per accendere l'unità, spostare l'interruttore di alimentazione su ON.
5. Per selezionare un filtro usare la manopola MODE.
6. Premere l'interruttore RANGERANGE per scegliere tra l'impostazione LOW (simile a una vocale) o HIGH (armoniche).
7. Premere la manopola DRIVE per scegliere tra lo sweep alto-basso (DOWN) o uno sweep verso l'alto (UP) del filtro.
8. Usare la manopola PEAK per scegliere da un'impostazione bassa e lieve fino a un'impostazione elevata e più distinta o qualsiasi soluzione intermedia.
9. Ruotare la manopola GAIN per regolare la sensibilità dell'effetto e il volume di uscita.
10. Per attivare l'effetto, premere il PEDALE.
11. Effettuare ulteriori regolazioni mentre suonate, finché non ottenete il suono desiderato.

NL Aan de slag

1. Sluit de voeding aan op de DC IN-aansluiting.
2. Sluit uw instrument aan op de INST-aansluiting.
3. Sluit de AMP-aansluiting aan op de versterker.
4. Zet de aan/uit-schakelaar op ON om de unit in te schakelen.
5. Gebruik de MODE-knop om een filter te kiezen.
6. Druk op de schakelaar RANGE om te kiezen tussen een LOW (klinkerachtig) of HIGH (boventonenfocus).
7. Druk op de DRIVE-knop om te kiezen tussen een sweep van hoog naar laag (DOWN) of een opwaartse sweep (UP) van het filter.
8. Gebruik de knop PEAK om te kiezen tussen milde lage instellingen, een geprononceerdere hoge instelling of ergens daartussenin.
9. Draai aan de knop GAIN om de gevoeligheid van het effect en het uitgangsvolume aan te passen.
10. Druk op de VOETSCHAKELAAR om het effect te activeren.
11. Pas tijdens het spelen de instellingen verder aan totdat u het gewenste geluid hebt gevonden.

SE Så här kommer du igång

1. Anslut strömförsörjningen till DC IN-uttaget.
2. Anslut ditt instrument till INST-uttaget.
3. Anslut AMP-uttaget till förstärkaren.
4. Ställ strömbrytaren på ON för att slå på enheten.
5. Använd MODE-ratten för att välja ett filter.
6. Tryck på omkopplaren RANGE för att välja mellan inställningarna LOW (vokalliknande) och HIGH (övertonsfokus).
7. Tryck på ratten DRIVE för att välja mellan ett svep från högt till lågt (DOWN) och ett uppåtsvep (UP) med filtret.
8. Använd PEAK-ratten för att välja mellan en svag låg inställning, en mer distinkt hög inställning eller någonstans däremellan.
9. Vrid GAIN-ratten för att justera effektens känslighet och utgångsvolymen.
10. Tryck på FOTOMKOPPLAREN för att aktivera effekten.
11. Gör ytterligare justeringar medan du spelar tills du har hittat det önskade ljudet.

PT

IT

NL

SE

B-TRON III ENVELOPE FILTER Getting started

PL Rozpoczęcie

1. Podłącz zasilacz do wejścia DC IN.
2. Podłącz swój instrument do wejścia INST.
3. Podłącz wyjście AMP do swojego wzmacniacza.
4. Przełącz POWER do pozycji ON, aby włączyć efekt.
5. Użyj pokrętła MODE, aby wybrać filtr.
6. Wciśnij przełącznik RANGE, aby wybrać między ustawieniem LOW (przypominającym samogłoski) lub HIGH (więcej harmonicznym).
7. Wciśnij pokrętło DRIVE, aby wybrać między kierunkiem filtra z góry na dół (DOWN) lub w górę (UP).
8. Użyj pokrętła PEAK, aby wybrać między łagodnym ustawieniem niskim, bardziej wyrazistym ustawieniem wysokim, lub gdzieś pomiędzy.
9. Użyj pokrętła GAIN, aby dostosować czułość efektu oraz głośność wyjściową.
10. Wciśnij przełącznik, aby włączyć efekt.
11. Eksperymentuj z ustawieniami podczas gry, aż uzyskasz pożądane brzmienie.

JP はじめに

1. DC IN ジャックに電源サプライを接続します。
2. INST ジャックに インストゥルメントを接続します。
3. AMP ジャックからご使用のアンプリファァーに接続します。
4. 電源スイッチを ON の位置に動かして、ユニットの電源を入れます。
5. MODE ノブを使用してフィルターを選択します。
6. TRANGE スイッチ を押し、LOW (母音的な音) または HIGH (倍音にフォーカス) のいずれかを選択します。
7. DRIVE ノブを押し、フィルターの高→低スイープ (DOWN) または上方向スイープ (UP) のいずれかを選択します。
8. PEAK ノブを使用して、マイルド・ロー設定、明確な高域設定、またはその間に設定します。
9. GAIN ノブを回し、エフェクトの感度および出力音量を調節します。
10. フットスイッチを押してエフェクトを有効にします。
11. プレイしながら、求めるサウンドになるよう、さらに調節を重ねます。

CN 使用

1. 将电源连接到直流输入 (DC IN) 插孔。
2. 将乐器连接到乐器 (INST) 插孔。
3. 将放大器 (AMP) 插孔连接到放大器。
4. 将电源开关拨至开 (ON) 设置以打开设备电源。
5. 使用模式 (MODE) 旋钮来选择滤波器。
6. 按下范围 (RANGE) 开关可在低 (LOW, 类似元音) 或高 (HIGH, 聚焦泛音) 设置之间进行选择。
7. 按下驱动 (DRIVE) 旋钮, 在滤波器的高至低扫描 (DOWN) 或向上扫描 (UP) 之间进行选择。
8. 使用峰值 (PEAK) 旋钮在柔和的低设置、更突出的高设置或介于两者之间进行选择。
9. 转动增益 (GAIN) 旋钮以调整效果的灵敏度和输出音量。
10. 踩下脚踏开关 (FOOTSWITCH) 以激活效果。
11. 在演奏时进行进一步的调整, 直到得到您所需的声音。

Specifications

Signal Connections	
Instrument input	1 x ¼" TS jack, unbalanced
Impedance	1 MΩ, unbalanced
Maximum input level	+30 dBu
Amp output	1 x ¼" TS jack, unbalanced
Impedance	<600 Ω, unbalanced
Maximum output level	+13 dBu
Controls	
Mode	1 x rotary 3-way switch Lo-pass / bandpass / hi-pass, switchable
Peak	1 x rotary knob
Shape (Q)	1.5 to 14, adjustable
Gain	1 x rotary knob
Max. gain	+40 dB
Range	1 x rocker switch Low / high, switchable
Drive	1 x rocker switch Down/up, switchable
Power	1 x rocker switch Off / on, switchable
Power Supply	
Power supply	External adapter
Power input	Standard 9 V DC, center negative, >100 mA
Power consumption	0.25 W
Dimensions / Weight	
Dimensions (H x W x D)	61 x 100 x 171 mm (2.41 x 3.94 x 6.73")
Weight	0.68 kg (1.5 lbs)

规格

信号连接	
乐器输入	1 x ¼" TS 插口, 非平衡
阻抗	1 千欧, 非平衡
最大输入电平	+30 分贝
放大器输出	1 x ¼" TS 插口, 非平衡
阻抗	<600 欧, 非平衡
最大输出电平	+13 分贝
控制	
模式	1 x 旋转式 3 路开关 低通/带通/高通, 可切换
峰值	1 x 旋钮
形状 (Q)	1.5 至 14, 可调
增益	1 x 旋钮
最大增益	+40 分贝
范围	1 x 拨动开关 低/高, 可切换
驱动	1 x 拨动开关 下/上, 可切换
电源	1 x 拨动开关 关/开, 可切换
电源	
电源	外部适配器
电源输入	标准 9 伏直流, 中心负极, >100 毫安
功耗	0.25 瓦
尺寸/重量	
尺寸 (高 x 宽 x 深)	61 x 100 x 171 毫米 (2.41 x 3.94 x 6.73 英寸)
重量	0.68 千克 (1.5 磅)

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur.

Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

EN

ES

FR

Other important information

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich

kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento

Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento.

Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento

all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw

door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com. U kunt VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen.

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-

auktorisera återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój

autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twój kraj nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

DE

PT

IT

NL

SE

PL

Other important information

JP その他の重要な情報

1. 登録。新しい Music Tribe 機器をご購入後、すぐに musictribe.com にアクセスしてオンライン登録を行ってください。シンプルなオンラインフォームでの登録は、修理請求の処理をより迅速かつ効率的に行うために役立ちます。また、適用される場合は、保証の利用規約をお読みください。

2. 故障。お近くに Music Tribe 認定販売店がない場合は、musictribe.com の "サポート" セクションに記載されている国別の Music Tribe 認定代理店にお問い合わせください。お住まいの国がリストにない場合は、"オンラインサポート" から問題が解決できるか確認してください。こちらも "サポート" セクションにございます。あるいは、製品を返品する前に、musictribe.com でオンライン保証請求を提出してください。

3. 電源接続。ユニットを電源コンセントに差し込む前に、モデルに適した正しい電圧を使用していることを確認してください。ヒューズが故障した場合は、必ず同じ種類と定格のヒューズに交換してください。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快、更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

2. 无法正常工作。如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 musictribe.com 的 "支持" 部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的 "在线支持" 解决, 该选项也可以在 musictribe.com 的 "支持" 部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前在 musictribe.com 提交在线保修索赔。

3. 电源连接。将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

B-TRON III ENVELOPE FILTER

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

B-TRON III ENVELOPE FILTER

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Empower Tribe Innovations DE GmbH
Address: Otto-Brenner-Strasse 4a, 47877 Willich, Germany

UK Representative: Empower Tribe Innovations UK Ltd.
Address: 5 Brindley Road Old Trafford, Manchester, United Kingdom, M16 9UN



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of

waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You